

## **FAQ / Apartment**

**Kann ich auch einen kürzeren Mietvertrag bekommen, da ich Freiburg vor Vertragsende verlassen werde?**

***Can I have a shorter contract, because I will leave Freiburg earlier than the end of the contract?***

Grundsätzlich werden Verträge bis zum 31.03. oder 30.09. abgeschlossen. Falls Sie früher ausziehen möchten (z. B. 28.02. / 31.07. / 31.08.) gibt es Möglichkeiten das Zimmer unterzuvermieten, so dass die Miete nicht bezahlt werden muss. Es gibt hierfür allerdings keine Garantie.

*All our contracts last until 31.03. or 30.09.*

*If you want to move out earlier (e. g. 28.02. / 31.07. / 31.08.), we have possibilities to sublet the room, so that you don't have to pay the rent. But we can't give you any guarantee for that.*

**Muss ich sofort ein Bankkonto angeben?**

***Do I have to give you a bank account now?***

Falls Sie bereits ein Euro-Bankkonto (Landeswährung Euro) haben, können Sie dieses angeben. Falls nicht, müssen Sie uns nach Ankunft eine deutsche Bankverbindung mitteilen oder eine andere Zahlungsart vereinbaren. Bitte geben Sie kein Sperrkonto an, da dieses erst nach Ankunft in Deutschland aktiviert werden muss. *If you already have an Euro-account (national-currency Euro) you can submit the details. If not, you have to provide a German bank-account after arrival or you have to arrange another kind of payment in our office. Please don't submit a blocked account, because these have to be activated first in Germany.*

**Muss ich die erste Miete, Kautions- und Verwaltungsgebühr am 1. April bzw. 1. Oktober bezahlen?**

***Do I have to pay the first rent/deposit/administration-fee on April 1st/October 1st?***

Die erste Miete inkl. Kautions- und Verwaltungsgebühr muss nicht exakt am 1. April bzw. 1. Oktober bezahlt werden, allerdings im ersten Monat, in dem Sie bei uns wohnen. Daher müssen Sie uns Ihre Bankverbindung so schnell wie möglich mitteilen. Wenn Sie bei der Reservierung ein Bankkonto angeben, werden wir zu Beginn des Mietvertrages vom angegebenen Konto abbuchen.

*The first rent incl. deposit and administration-fee do not need to be payed exactly on April 1st or October 1st, but within the first month you stay in our dormitory. Therefor please tell us your bank-account-details as soon as possible. If you provide your bank-account-details at the reservation, we will withdraw from this account at the beginning of the contract.*

**Reicht es wenn ich meinen Namen in die Annahmeerklärung eintippe?**

***Is it enough to type my name in the confirmation form?***

Es reicht nicht den Namen in das Formular einzutippen. Bitte drucken Sie das Formular aus, unterschreiben Sie es und schicken Sie es per Fax/Email-Attachment (jpg/bmp/pdf) oder per Post wieder an uns zurück.

*It is not enough to type the name in the form. Please print out, sign and send back the form per fax, email attachment (jpg/bmp/pdf) or per regular mail.*

**Wie groß ist das Zimmer?**

***What's the size of the room?***

Die Zimmer in unseren Wohnheimen haben eine Größe von 11 – 16 qm, Apartments von 19 – 22 qm.

*The rooms in our dormitories have a size of about 11 – 16 squaremeters, apartments 19 – 22 squaremeters.*

**Ist das Zimmer möbliert?**

***Is the room furnished?***

Ja, das Zimmer ist komplett möbliert. Folgende Einrichtung finden Sie im Zimmer: Bett (mit Matratze), Tisch, Stuhl, Schrank, Regal, Lampe. Bettwäsche wird nicht zur Verfügung gestellt, kann aber vor dem Einzug hier erworben werden <https://www.swfr.de/starterpakete/>

*Yes, the room is fully furnished. You will find a bed (with mattress), table, chair, wardrobe, shelf, lamp. Bedding won't be provided, but can be purchased before moving in here <https://www.swfr.de/starterpakete/>*

**Gibt es einen Internetanschluss im Zimmer?**

***Is there internet connection in the room?***

In allen Zimmern steht Ihnen Internet per Kabel kostenlos zur Verfügung. Für WLAN müssen Sie einen Router kaufen oder mitbringen.

*Internet by cable is available in all rooms for free. For Wifi you have to buy or bring with a router.*

**Gibt es einen TV-Anschluss im Zimmer?**

***Is there a TV connection in the room?***

Fernsehen kann über das Internet empfangen werden.

*TV can be received via Internet.*

**Gibt es Geschirr in der Küche?**

***Are there dishes in the kitchen?***

In Apartments stellen wir kein Geschirr zur Verfügung. Sie können aber ein Küchen-Starterpaket vor Einzug erwerben <https://www.swfr.de/starterpakete/>

*We do not provide dishes in apartments. But you can purchase a kitchen-starter-package before moving in here <https://www.swfr.de/starterpakete/>*

**Gibt es Waschmaschinen im Wohnheim?**

***Are there washing machines in the dormitory?***

Es gibt in allen Wohnanlagen Waschmaschinen, die genutzt werden können.

*We have washing machines in every dormitory, which can be used.*